



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

# 火焰樹

第380号 2015年8月号

広報部責任編集

発行：2015年8月1日

## チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

Tel：053-206-980 (事務所オープン時間内) Fax：0-53-206979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org << 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

### 8月の事務所のお休み

12日(水) 王妃誕生日(母の日)

#### 目次

☆ 事務局からのお知らせ

☆ 7月定例役員会報告

☆ 登記部より

「登録会員数報告」

☆ 生活支援部

「8月度ハラ会のお知らせ」

「第16回チェンマイ日本人会主催 チャリティー・バザーのお知らせ」

☆ 運動部より

「第364回月例ゴルフコンペのご報告」

「次回のゴルフコンペのご案内」

☆ 広報部より「チェンマイラジャパット大学日本祭への寄付」

☆ チェンマイ子ども会より

\* 7月度の活動はお休みです。

☆ チェンマイ日本人補習校・レインボークラブより

\* 個人情報保護のためWebsiteには掲載いたしていません。

「中学1年 作文」



## 事務局からのお知らせ

●当会の上半期(2015年1月～6月)の収支報告、下期予算、通年見通しを添付してありますのでご参照ください。通年見通しには、全会員の4分の1の皆様から未だお支払いいただけていない年会費84,000パーツおよび全賛助会員の3分の1 企業から未だお支払いいただけていない賛助会費35,000パーツを見込んで作成しています。それらの会費をお支払いいただけない場合当年度の収支は大幅な赤字に陥ります。つきましては、未だお支払いいただけていない会員、企業の皆様には督促のメールを既にお送りしていますので、早急なお支払を何卒よろしくお願い申し上げます。

●7月号にも掲載しましたが、チェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会が主催する慰霊祭が8月15日(土)9:30からバンガード会場とムンサーン寺会場の2ヶ所にて行われます。また、戦後70周年追悼講演が8月14日(金)にYMCA1階ホールにて18:30から行われます。

詳しくは添付の「チェンマイ戦没者慰霊祭のお知らせ」をご参照ください。

なお、チェンマイ戦没者慰霊祭実行委員会の慰霊祭実行費用をサポートする寄付金の拠出を希望される有志の方は当日会場にお持ちいただくか日本人会事務所へ事前にご持参ください。



## 7月定例役員会報告

7月15日(水)18:30から日本人会事務所にて行いました。

### ●7月度北部日系団体協議会および安全協議会報告

7月8日(水)総領事館で開催されました。

- ・冒頭、総領事より先般総領事館より在留邦人宛てに一斉メールした情報メールがBCCとなっていなかった件についてお詫びあり。
- ・広報文化担当より、チェンマイが世界遺産の暫定リストに入った旨報告。
- ・領事から、イミグレのプロムナードへの移転の件について報告。
- ・CLLから、移動イミグレについて現状報告。
- ・定住者の会から、日系4団体を対象とした健康診断の件について報告。
- ・安全協議会では、新任の峯尾領事から邦人の交通安全について注意すべき点が伝えられ安全運転の喚起があった。

- 上期会計報告および下期予算作成について会計部長より報告あり。
- 下期運営方針およびスケジュールについての確認をした。
- 当会トップの交代に伴うチェンマイ市当局への登録手続きについて打ち合わせた。
- 年会費および賛助会費未払い先への督促について打ち合わせた。

次回の役員会8月 19日(水)

### 登記部より

#### 登録会員数のご報告

(07月15日現在)



|         | 本<br>会<br>員 | 家<br>族<br>会<br>員 | 合<br>計 |
|---------|-------------|------------------|--------|
| 名譽会員    | 0           | 0                | 0      |
| 特別会員    | 1           | 0                | 1      |
| 正規会員    | 279         | 54               | 333    |
| 現在の総会員数 |             |                  | 334    |

### 生活支援部より

#### 8月度”ハラ会”のお知らせ

待ちわびた恵みの雨のお蔭で…少しは、凌ぎ易くなって来ました。皆様 如何お過ごしでしょうか？

(この時期は、にわか雨にくれぐれもお気を付け下さいませ…)

美味しいお料理を頂きながらハラを割って、本音で語る会”ハラ会”のお知らせです。

(腹が減っては戦も出来ず…)

8月のハラ会は、Siripanna Villa Resort & Spa にて 開催致します。

久しぶりのホテルでのbuffetです。是非、皆様 ご参加下さい。

日時： 2015年8月19日(水) 12時より  
場所： Siripanna Villa Resort & Spa ChiangMai  
36 Rat Uthit Rd., T.Wat Ket A Muang ChiangMai Tel: 0-5337-1999  
メニュー： インターナショナル・ブッフェ  
参加費： [@189B](#)(お一人)

参加ご希望の方は、8月17日(月)迄に 生活支援部各お世話係さん もしくは、  
生活支援部・平田(081-9933119) 光明(081-8822202)迄、ご連絡下さい。  
お待ちしております。

### 第16回チェンマイ日本人会主催 チャリティー・バザーのお知らせ

恒例となりました 日本人会主催のチャリティー・バザーのお知らせです。  
2015年度のチャリティー・バザーは、11月8日(日)にチェンマイ大学アートセンター駐  
車場で開催予定です。このチャリティー・バザーの純利益は、チャリティー基金とし、  
毎年タイ赤十字へ寄付し日タイ親善の一助とさせて頂いています。

つきましては…ご家庭内及び各企業内に、不要の品・家庭用品(調理器具、食器類)  
自動車グッズ、ゴルフ用品、家具、カバン、靴、電化製品、書籍(雑誌・まんが可)室内  
用アクセサリィー、子供用おもちゃ&乗り物、古着(特に冬物ジャケット等大歓迎)  
CD/VCD 等 手工芸品(手作りグッズ) 不要になった物で…引き続き使用可能なも  
の(特に、家電製品は使用可能か? どうか? ご確認の上)を日本人会事務所迄、  
ご持参頂けませんでしょうか?

**\*バザーグッズは、値札等の準備の為、10月末迄にお持ち頂けますようご協力お願  
い致します。(尚、日本人会・事務所のお隣りの”家族亭”でも預かってもらえます。)**

バザーの開催場所・時間帯は、確定後、火焰樹及びHPにて、再度お知らせ致します。  
詳しくは、チェンマイ日本人会・生活支援部 光明和子(081-8822202)  
もしくは…チェンマイ日本人会事務所までお問い合わせ下さい。

**皆様のご協力とご支援の程、宜しく願い申し上げます。**



## 運動部より

### 第 364 回月例コンペのご報告

7月19日(日) グリーンバレー ゴルフ場にて第 364 回月例コンペ大会を開催しました。参加者は 14 名 4 組で、ゲスト参加はなく、HC取得メンバーでのコンペとなりました。予定ではアウト2組、イン2組でしたが、アウトが混雑しており、急遽イン4組に変更でのスタートとなりました。

今回、見事優勝されたのは、角田さん(TTC)です。角田さんは常連メンバーのお一人で、長期に渡り月例コンペを支えて頂いております。数少ないレフティーで、恐らくレフ



第364回月例コンペ優勝者 角田様(TTC)

ティーではチェンマイ日本人会ではNo1の実力ではないかと。(実は小生もレフティーですが、比較になりません、、、)また、7月26日開催した企業対抗戦でも「しぶがき隊」のメンバーとして、見事グロス2連覇達成に貢献されております(おめでとうございます!!)。今回ご参加の皆様、大変ありがとうございました! 次回は8月、グリーンバレーで開催予定です。初参加の方も大歓迎です。多くのエントリーをお待ちしております!!

### 次回月例コンペのご案内

次回、第 365 回月例コンペは、2015 年 8 月 16 日 (日)、グリーンバレーゴルフ場の予定です。是非、日本人会のお知り合いの方にもお声を掛けて頂き、奮ってご参加ください。初心者、初参加、歓迎いたします。プレー後のゴルフ談議にも一緒に花を咲かせませんか。詳しくは別紙の折込をご覧ください。

#### 【連絡先】

奥野 (KEIHIN)

084-378-1275 (携帯番号) メールアドレス : [tsuyoshi-okuno@keihin.co.th](mailto:tsuyoshi-okuno@keihin.co.th)

## 第364回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 2015年7月19日(日)  
 【コース】 グリーンパレー ゴルフ場

参加者 14名

| 順位 | 参加者氏名 | 所 属        | アウト | イン | グロス | H/D | ネット | NEW<br>H/D | 技術賞              |
|----|-------|------------|-----|----|-----|-----|-----|------------|------------------|
| 1  | 角 田   | TTC        | 40  | 40 | 80  | 9   | 71  | 6          | NP 12 BD         |
| 2  | 西 田   | okioMarine | 37  | 43 | 80  | 6   | 74  | 5          | NP 6 BD          |
| 3  | 青 山   | ECT        | 47  | 50 | 97  | 23  | 74  | 20         |                  |
| 4  | 中     | HKD        | 43  | 41 | 84  | 9   | 75  |            | DC 11            |
| 5  | 野 島   | ECT        | 44  | 50 | 94  | 19  | 75  |            |                  |
| 6  | 西 村   | MURATA     | 38  | 38 | 76  | 0   | 76  |            | 2ndNP 2, DC 5 BD |
| 7  | 窪 合   | KYDT       | 46  | 49 | 95  | 19  | 76  |            | BD               |
| 8  | 廣 田   | HIROTA     | 46  | 44 | 90  | 11  | 79  |            |                  |
| 9  | 山 本   | HIROTA     | 44  | 42 | 86  | 5   | 81  |            | 2ndNP 17         |
| 10 | 渡 辺   | HIROTA     | 47  | 41 | 88  | 6   | 82  |            | BD               |
| 11 | 山 本   | KYDT       | 52  | 43 | 95  | 13  | 82  |            | NP 16            |
| 12 | 奥 野   | KEHIN      | 53  | 57 | 110 | 19  | 91  |            |                  |
| BB | 西 野   | OPNT       | 60  | 56 | 116 | 25  | 91  |            |                  |
| 14 | 山 本   | MURATA     | 55  | 74 | 129 | 29  | 100 |            | NP 3             |

(敬称略)

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、  
 尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

### 広報部より

#### チェンマイラジャパット大学日本祭への寄付

7月25日26日の2日間、MAYAにてチェンマイラジャパット大学による日本祭が開催されました。チェンマイ日本人会も昨年に引き続き、少額ですが寄付をさせていただきました。(事務員の鎌谷さんが代表で出席)



当日会場に足を運んだ鎌谷さんの情報によると、会場はかなりの賑わいで、ステージの上では、のりのりでマツケンサンバを踊っていたり、コスプレショーが開かれたりしていました。ブースでは、浴衣試着や、囲碁の勝負、折り紙、七夕の願い事を書くコーナーありと来場者参加型の楽しいイベントでした。どのコーナーにも人だかりができていて、内容はかなり本格的で、かなりの予算と学生さんたちを

はじめとする協力者の皆さんの多大なる労力がかかっているなど感じました。H.I.S もスポンサーで、販促のうちわを配られていて、日本国内旅行のパンフレットも豊富に揃っていました。お抹茶を試飲させてもらいましたが、浴衣を着た学生さんが丁寧に飲み方を教えてくれました…とのことでした。

### チェンマイ子ども会より

#### 7月度の活動

7月の活動は、お休みでしたが、子ども会の活動に興味のある方は、是非ご連絡ください！！

[facebook.com/cmkodomokai](https://www.facebook.com/cmkodomokai)



### チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

\*個人情報保護のためWebsiteには掲載しておりません。

### **今月号の折り込み内容**

事務局より 「犯罪等認知状況(7月)」  
事務局より 「戦没者慰霊祭のご案内」  
会計部より 「2015年度収支予想」  
運動部より 「第365回チェンマイ日本人会月例コンペご案内」  
文化部より 「チェンマイ子ども会パンフレット」  
アジアBiz様より 「定期購読のご案内」

### **日本人会年会費振込み先**

銀行 : BANGKOK BANK  
支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH  
口座番号 : 718-0-04828-7  
口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

**注：会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を Fax ください。**

### **会員データ変更連絡**

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。